

إِعْدَادُ النَّصِّ الْقُرْآنِيِّ
لِذَوِي الثَّقَافَةِ الْإِسْلَامِيَّةِ الْقَلِيلَةِ

د. ف. عَبْد الرَّحِيم

مُنْخَصُّ الْبَحْثِ

من المعلوم أن المصاحف المتداولة تعدّ لطبقة معينة من القراء، وهم المثقفون، ومن ثم لا تراعى فيها احتياجات المسلمين العجم ذوي الثقافة القليلة، علماً بأن الصعوبات التي تواجهها هذه الفئة من المسلمين مصدرها أمران:

- كثرة أشكال الحرف الواحد من الحروف العربية المفردة منها والمركبة.
 - عدم ترك المسافة بين كلمة وأخرى في كتابة المصحف الشريف، وكتابة الكلمات متقاربة جداً، بل متداخلة ومتشابكة في مواضع.
- وحل هاتين المشكلتين يكمن في:

- اختيار أقل عدد من أشكال الحرف الواحد في كتابة المصحف الشريف، وعدم تركيب الحروف، واتباع منهج للكتابة في المصحف كله، بحيث يجد القارئ شكلاً واحداً للحرف في سياق ما في المصحف كله. وإذا اقتضى ذلك مخالفة قواعد الخط العربي، فلا ضرر في ذلك، إذ هي من وضع البشر. والأفضل أن يعد برنامج حاسوبي خاص بكتابة المصحف الشريف مزود بجميع الحروف والعلامات المطلوبة لكتابة المصحف الشريف.

- تترك مسافة معقولة بين كلمات المصحف.

تمهيد

الحمد لله رب العالمين، والصلاة والسلام على أشرف الأنبياء والمرسلين،
نبينا محمد وعلى آله وصحبه أجمعين، أما بعد:

فهذا البحث المسمى «إعداد النصّ القرآني لذوي الثقافة الإسلامية
القليلة» يتكون من ثلاثة مباحث، وهي كالآتي:

المبحث الأول: المستهدفون من المصحف المقترح.

المبحث الثاني: أوجه الصعوبة في المصاحف الحالية على ذوي الثقافة الإسلامية
القليلة.

المبحث الثالث: الحلول المقترحة لتسهيل قراءة القرآن الكريم على الفئة
المستهدفة.

مقدمة

معلوم أن المصاحف المتداولة تعدّ على منوال واحد لجميع الفئات من غير مراعاة للمستويات الثقافية لقراء القرآن الكريم، الاعتبار الوحيد الذي يراعى في إعداد المصاحف هو ضعف بصر القارئ، فيعد لضعاف البصر مصحف مكتوب بحرف كبير يستطيع ضعاف البصر قراءته بسهولة.

وكذلك يعد للمكافيف^(١) مصحف خاص بطريقة برايل، غير أنه مصحف من نوع آخر لا يكتب بالحروف إنما يكتب بنقاط نافرة على ورق سميك يدل عددها وترتيبها على الحروف.

ومما لا شكّ فيه أن الكتابة في كثير من المصاحف المتداولة صعبة القراءة للقراء ذوي الثقافة الإسلامية القليلة. إن كثيراً من الخطّاطين يسعون إلى إظهار مهارتهم في فن الخط، فيتفننون في الكتابة، ومن مظاهر هذا التفنن: إدخال كلمة في أخرى، ووصل حرف بآخر وهما في كلمتين مختلفتين، وما إلى ذلك.

يجوز أن هذه الكتابة المتشابكة لم تكن تشكل مشكلة في الأزمان الغابرة، إذ كان الأطفال يتعلمون قراءة القرآن الكريم في الكتاتيب، ولم يكونوا ينتقلون إلى مواد أخرى إلا بعد أن يجيدوا قراءة القرآن الكريم. غير أننا الآن نعيش في زمن آخر، وفي بيئة مختلفة. ألا يقتضي هذا الاختلاف في الزمان والظروف أن يعدّ مصحف تلائم كتابته مستوى قراء هذا العصر، ولا سيّما القراء العجّم المحدودي الثقافة الإسلامية؟

(١) جمع مكفوف، وهو الجمع الذي ذكرته المعاجم.

- وعندما جاء عصر الطباعة الآلية، استغلّها المسلمون لطباعة المصحف الشريف.

فهذه سلسلة من الخطوات المباركة تهدف إلى مساعدة المسلمين على قراءة المصحف الشريف. واقتراحنا أن يعد مصحف تراعى فيه احتياجات المسلمين العجم ذوي الثقافة الإسلامية القليلة إنما تندرج ضمن هذه السلسلة من الخطوات المباركة التي بدأت في زمن الصحابة، ولا تزال مستمرة إلى وقتنا الحاضر.

المبحث الأول

المستهدفون من المصحف المقترح

المستهدفون من المصحف المقترح هم القراء المسلمون ذوو الثقافة الإسلامية القليلة، وهم الذين لا يستطيعون أن يقرؤوا القرآن الكريم من المصاحف المتداولة.

المسلمون إما عرب، وإما عجم، ويفترض أن العرب العاديين المتعلمين يستطيعون أن يقرؤوا المصحف بدرجة معقولة من الصحة؛ لأنهم يعرفون حروف لغتهم، وأشكالها المختلفة.

أما المسلمون العجم فمعظمهم لا يعرفون اللغة العربية، ومن ثم لا يعرفون الحروف العربية، وكثير منهم يتعلمون الأبجدية العربية من أجل أن يقرؤوا بها القرآن الكريم. ومثل هؤلاء يستطيعون أن يقرؤوا القرآن الكريم من المصاحف بعد شيء من التعليم والتدريب إذا كانت الكتابة واضحة غير متشابكة ولا متداخلة.

صحيح أن في كثير من البلاد غير الإسلامية كتاتيب، ومعاهد دينية يتعلم فيها الأطفال المسلمون قراءة القرآن الكريم، غير أنهم لا يمثلون إلا نسبة ضئيلة، والذين لا يجدون فرصة لتعلم القرآن الكريم في الكتاتيب والمدارس والمعاهد الدينية هم الأكثر.

هناك فئة أخرى لا يستهان بها، وهم المهتدون إلى الإسلام، وعددهم في ازدياد في جميع أنحاء العالم، والحمد لله. وهم كذلك بحاجة إلى أن يتعلموا قراءة القرآن الكريم.

(١) الحروف العربية عددها (٢٨) حرفاً، ثم أضيفت إليها الهمزة، وهي رأس العين.

• التركيب: إن تركيب الحروف بعضها ببعض يولد عدداً كبيراً من الأشكال، ومن أمثلتها: بحر (بَحر)، مما (مِمّا)، ثمر (ثَمَر)، نجم (نَجْم)، محا (مَحّا)، بني (بَنَى)، عبر (عَبَرَ).

• أضف إلى هذا أن الخطاط لا يتبع منهجاً معيناً في اختيار شكل من أشكال الحروف، إنما يتبع مزاجه وذوقه الفني، فيختار لحرف الميم - مثلاً - أحد شكلها في موضع من المصحف الشريف، ويختار شكلها الآخر في موضع آخر قد يكون بعد سطر أو سطرين. وكذلك قد يركب حرفين بطريقة معينة في موضع، وبطريقة أخرى في موضع آخر نحو:

- «الحَيّ» في موضع، و«الْحَيّ» في موضع آخر.
- «يُخْرِج» في موضع، و«يَخْرُج» في موضع آخر.
- يكتب «عليهم» بالهاء ذات العينين في موضع، وبالهاء المحرّاثية في موضع آخر.

هذا التنوع لا مشكلة فيه لمن يجيد الكتابة العربية، غير أنه مصدر صعوبة كبيرة لمن لا يجيدها. ومما يدلّ على ذلك أننا تلقينا رسالة من مسلم في الولايات المتحدة الأمريكية يقول فيها: إن في الموضع الفلاني من مصحفكم حرفاً لا هو لام ولا هو كاف، فأني حرف هو؟ علماً بأنه هو اللام المكتوبة بقاعدة عريضة ملء الفراغ الواقع في آخر السطر. إن هذا المسلم الأمريكي لم يجد في بيئته من يوضح له طبيعة هذا الحرف.

وإليكم مثلاً آخر: يضع الخطاط فتحة أطول من الفتحة المعتادة إذا وجد فراغاً وأراد أن يملأه. ويسألني كثير من القراء المحدودي الثقافة الإسلامية عن هذه الفتحة الممددة ظانين أن نطقها يختلف عن نطق الفتحة العادية.

ومما يستأنس به في هذا المجال أن من يتعلم لغة ما يتعلم شكلاً واحداً من أشكال الحرف، وإذا رأى شكلاً آخر له لم يتعرّف عليه. وكثيراً ما يسألني الشباب العرب عن حرف إنكليزي كتبه: أي حرف هو؟ وإذا قلت لهم: إنه حرف كذا، قالوا: إنهم لم يأخذوه بهذه الصورة، إنما أخذوه بالصورة الفلانية. وكذلك يطلبون أن أكتب لهم العبارة المطلوبة بالحروف الكبيرة.

وما ينطبق على اللغة الإنكليزية ينطبق على اللغة العربية كذلك. وهذه الأمثلة تؤكد ضرورة المنهجية في كتابة المصحف الشريف الخاص بذوي الثقافة الإسلامية القليلة، ومعنى ذلك أن يتبع الخطّاط منهجاً في الكتابة: في كتابة الحروف المفردة، وفي وصل الحروف بأخرى، وفي مواضع الحركات، وما إلى ذلك، ولا يتبع هواه ولا ذوقه في ذلك.

عدم ترك المسافة المعتادة بين كلمة وأخرى

والمصدر الآخر للصعوبة في المصاحف المتداولة هو عدم ترك المسافة المعتادة بين كلمة وأخرى في كتابة المصاحف، تكتب الكلمات متقاربة جداً، بل متداخلة بعضها في بعض في مواضع منها.

لقد سألت بعض الخطّاطين عن السبب في عدم ترك مسافة بين كلمة وأخرى، ويمكنني أن أخص ما قالوه في النقطتين الآتيتين:

- إن سطر المصحف كصفّ المصلين، فينبغي سد الخلل.
- يجب علينا ألا نترك مسافة بين كلمة وأخرى حتّى لا يملأها أعداء المسلمين بما يناسبهم من كلمات.

ومن نافلة القول إن كلا الدليلين لا ينبغي على أساس علمي معتدّ به، فلا مشابهة بين سطر المصحف وصفّ المصلين، فالتراضّ مطلوب في صفوف المصلين. أما تقريب الكلمات بعضها من بعض في المصحف بحيث يصعب على القارئ العاديّ قراءتها فلا أرى أن الشرع يقره. بل أرى أنه يجب أن تكتب الكلمات في المصحف بطريقة تسهل على القارئ قراءتها.

أما الدليل الثاني فلئن كان له وجه في غابر الأزمان لا وجه له في زمننا الحاضر، فالمسلمون منتبهون، وفيهم ملايين من الحفاظ. هذا، ومن أراد أن يدخل كلمة في الفراغ، أو يحرف كلمة من كلمات القرآن، يمكنه ذلك مع تراضّ الكلمات، وعدم وجود الفراغ إذ التقنيات الحديثة بإمكانها أن تساعد على ذلك.

فلا ينبغي أن تحول هذه المخاوف المظنون وقوعها دون القيام بما يساعد القارئ المسلم على قراءة القرآن الكريم.

المبحث الثالث

الحلول المقترحة لتسهيل قراءة القرآن الكريم

على الفئة المستهدفة

يكمن حلّ هذه المشكلة في إزالة العقتين المذكورتين في الفصل الثاني، وهما:

- كثرة أشكال الحرف.
- عدم ترك مسافة بين الكلمات.

العقبة الأولى: كثرة أشكال الحروف العربية. والحل هو استخدام أقل عدد ممكن لأشكال الحروف. الحروف العربية عددها ٢٩ حرفاً، ولكل حرف شكلان على الأقل. فعلى هذا يكون عدد أشكال الحروف ٥٨ شكلاً، وبزيادة سبعة أشكال قد نحتاج إليها، يبلغ عدد الأشكال ٦٥ شكلاً، ويمكن المرء أن يتعلم هذه الأشكال الخمسة والستين في غضون أسبوعين إن شاء الله، وقد جرّبنا هذا في معهد خاص بالمسلمين الجدد، ووجدنا أن المشاركين في الدورة قد تعلموا الحروف العربية المبسطة خلال أسبوعين، وبدؤوا يقرؤون القرآن الكريم.

قد يقول قائل: إنه لا بد من مراعاة قواعد الخط العربي عند اختيار شكل من أشكال الحرف المختلفة، كما في نحو كلمة «إيمان» التي تكتب فيها الياء كالعرجون القديم. نقول له: إن قواعد الخط العربي ليست منزلة من عند الله، إنما هي من وضع البشر، وروعي فيها النواحي الجمالية، ولا بأس من اتباعها ما لم تتصادم مع مبدأ التسهيل وتقليل عدد أشكال الحروف. لقد قام الدكتور

عثمان طه خطاط المصحف الشريف بمجمع الملك فهد لطباعة المصحف الشريف بإصلاحات في خط المصحف، أجرؤها إعادة الميم إلى موقعها الصحيح عند ملاقاتها اللام، فقواعد الخط العربي تقتضي أن تتقدم الميم على اللام عند كتابة اللام مع الميم، وأن تفقد الميم معالم شخصيتها وتصبح مجرد جرّة تحت اللام كما في كلمة «الموت» مثلاً، وفي مثل هذا التركيب مشكلة عويصة، وهي كيفية وضع علامتي ضبط اللام والميم إذ الحرفان أصبحا حرفاً واحداً، وأين توضع علامة كل واحد منهما؟ لقد خالف الدكتور عثمان طه قاعدة كتابة اللام مع الميم، وفصل بينهما عملاً بقول شيخ له أمره بأن يخضع الخطّ للمصحف، ولا يخضع المصحف لقواعد الخط. إليكم كتابته لكلمة «الموت» في المصحف: ﴿قُلْ إِنْ أَمُوتَ الَّذِي تَفَرُّونَ مِنْهُ فَإِنَّهُ مُلْقِيكُمْ﴾ [الجمعة: ٨]، انظروا كيف جاءت علامتا السكون والفتحة كل في مكانها الصحيح من غير مزاحمة.

ومن إصلاحاته رفع الميم إلى مستوى الحروف الأخرى بدلاً من أن تكون تحت ظلّ السين أو اللام وبعض الحروف الأخرى إذا وقعت بعدها كما في هذين المثالين: ﴿ثُمَّ أَسْتَوَىٰ إِلَى السَّمَاءِ فَسَوَّاهُنَّ سَبْعَ سَمَوَاتٍ﴾ [البقرة: ٢٩]، ﴿وَنَحْنُ لَهُ مُسْلِمُونَ﴾ [البقرة: ١٣٣].

وهذا دليل على أنه يمكننا أن نخالف قواعد الخط الموضوعية من قبل البشر من أجل تسهيل قراءة القرآن الكريم.

ومما يمكن الاستئناس به لمبدأ الالتزام بشكل واحد من أشكال الحرف المتعددة، التزام الدكتور عثمان طه في المصحف الجديد بكتابة الهاء المتوسطة بصورة واحدة، وهي التي لها عينان (هـ)، وعدم استعمال الصورة الأخرى التي أسميتها «الهاء المحرثية» في أي موضع من المصحف الشريف.

العقبة الثانية: عدم ترك المسافة المعتادة بين كلمة وأخرى في المصحف الشريف. وهذه المشكلة أشد صعوبة من صعوبة كثرة أشكال الحروف، وبخاصة إذا كانت الكتابة متشابكة ومتداخلة، ولا أدري كيف يجوز مثل هذا التصرف في كتابة المصحف الشريف، علماً بأنه يؤدي إلى تصعيب قراءة القرآن الكريم على القارئ العادي؟

والحلّ سهل، وهو أن يترك فراغ بين كلمة وأخرى كما يترك في الكتب العربية.

وقد عملت بهذا المبدأ في كتيبي المؤلفة لشرح الآيات المختارة شرحاً لغوياً، أخذت نصّ الآيات المختارة من المصحف المعدّ للنشر الحاسوبي، وقمت بإنشاء فراغ بين كلمة وأخرى - والبرنامج يقبل هذا التصرف -، ولاقت هذه النصوص القرآنية المتباعدة الكلمات قبولاً حسناً في الأوساط ذات الثقافة الإسلامية القليلة.

وأرى أن أنسب وسيلة لتنفيذ هذا المشروع هو أن يصمم برنامج حاسوبي لإعداد المصحف الخاص بذوي الثقافة الإسلامية القليلة، على أن يزود هذا البرنامج بالحروف والعلامات الخاصة بكتابة المصحف، والتي لا توجد في لوحة المفاتيح العادية، ويصمم هذا البرنامج لكتابة المصحف الشريف على الأسس المشروحة في هذا البحث، وهي:

- الالتزام بشكل واحد من أشكال كل من الحروف.
- عدم التركيب.
- الالتزام بمنهج معين في الكتابة من أول المصحف إلى آخره.
- ترك المسافة المعتادة بين كلمة وأخرى.

ومناسبة البرنامج الحاسوبي تكمن في أنه يقوم بتنفيذ ما يؤمر به من غير أن يؤثر فيه هوى ولا ذوق.

لقد قام «مركز القرآن الكريم» (Qur'an Centre) بمدينة تشيناي بولاية تاملنادو بالهند بإعداد مصحف على أساس الاقتراحين: استعمال أقل عدد ممكن من أشكال الحرف، وترك المسافة المعتادة بين كلمة وأخرى. ولتنفيذ هذا المشروع صمم المركز برنامجاً حاسوبياً، وصَفَّ به المصحف، فلاقى قبولاً حَسَناً من قبل القراء، غير أن البرنامج الحاسوبي المذكور بحاجة إلى تطوير وتحسين، وإزالة العيوب التي فيه. وتجدون تطبيق هذين الاقتراحين في صورة لصفحة هذا المصحف.

توصيات

في نهاية هذا البحث نوصي بما يلي:

١. من أجل مساعدة المسلمين ذوي الثقافة الإسلامية القليلة والمهتدين إلى الإسلام نرى ضرورة ملحة لإعداد مصحف على الأسس المقترحة في البحث.
٢. إن أنسب جهة لإعداد مثل هذا المصحف هي مجمع الملك فهد لطباعة المصحف الشريف؛ لما يتمتع به من مكانة مرموقة في مجال خدمة القرآن الكريم، ولثقة المسلمين في مشارق الأرض ومغاربها بإصداراته.
٣. أن تصمم حروف حاسوبية خاصة بإعداد مثل هذا المصحف، وتراعى الأمور الآتية عند تصميم الحروف:
 - أن يكون للحروف المفردة التي لها أكثر من شكل (كالراء، والزاي، والميم، والكاف، والياء) شكل واحد.
 - أن تحتفظ الحروف عند اتصالها بأخرى بمعالمها الأصلية، فالباء وأخواتها (كالتاء، والشاء، مع النون والياء في بعض أحوالهما) تكتب دائماً هكذا (ب، ت، ث)، ولا تتحول إلى خطّ مائل كما في (تَمْ، ثَمْ، بَمْ)، ولا إلى شكل قلامة الظفر كما في (تمر، ثمر، نمر)، وألا تطمس عين الميم في أي من أشكالها كما يحدث في (مما)، بل تبقى دائماً مفتوحة كما في (مما).

٤. إن الالتزام بإنهاء الصفحة بآية يضطر الخطاط إلى تقريب الكلمات بعضها إلى بعض، وهذا يتنافى ومبدأ ترك فراغ بين كلمة وأخرى، ومن ثم لا يعمل بهذا الالتزام.

٥. أن يعدّ كتيّب بعدة لغات ليصاحب المصحف المقترح تشرح فيه مصطلحات الضبط وعلامات الوقف شرحاً يناسب المستوى العلمي لذوي الثقافة الإسلامية القليلة.

هذا، وفي الختام أسأل الله سبحانه وتعالى أن يوفقنا لخدمة كتابه المجيد، وآخر دعوانا أن الحمد لله رب العالمين.

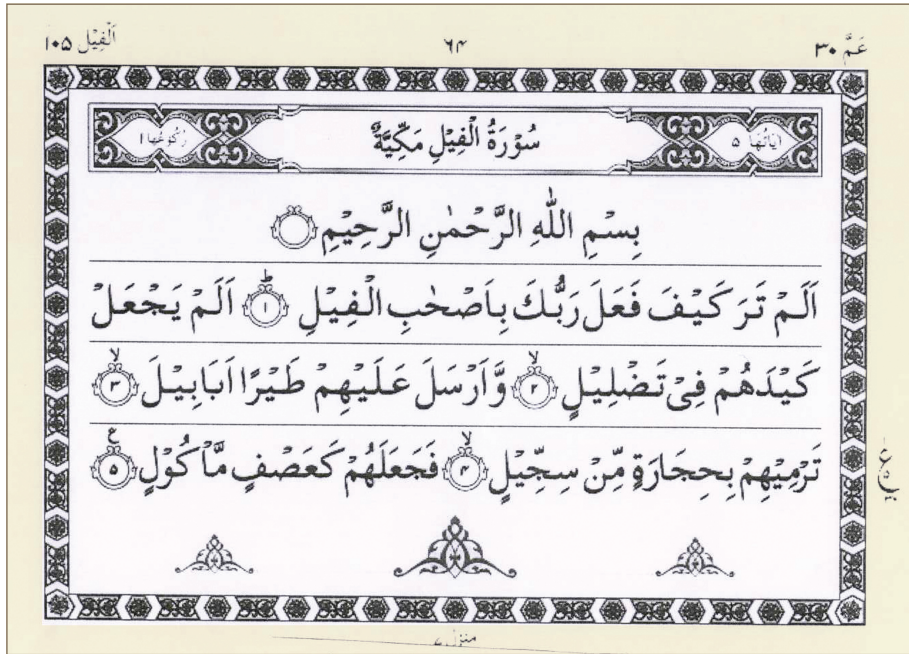
نماذج لكتابة المصحف



صفحة من مصحف منشور من قبل شركة مصحف مكة عام ١٣٩٦ هـ
الكلمات فيها متقاربة جداً، وفي مواضع متداخلة ومتشابكة

النموذج الأول

سُوءَ الْحِسَابِ ﴿١٣﴾ وَالَّذِينَ صَبَرُوا ابْتِغَاءَ وَجهِ رَبِّهِمْ وَأَقَامُوا
الصَّلَاةَ وَأَنفَقُوا مِمَّا رَزَقْنَاهُمْ سِرًّا وَعَلَانِيَةً وَيَدْرءُونَ بِالْحَسَنَةِ
السَّيِّئَةِ أُولَئِكَ لَهُمْ عُقْبَى الدَّارِ ﴿١٤﴾ جَنَّتٌ عَدْنٍ يَدْخُلُونَهَا
وَمَنْ صَلَحَ مِنْ آبَائِهِمْ وَأَزْوَاجِهِمْ وَذُرِّيَّتِهِمْ وَالْمَلَائِكَةُ
يَدْخُلُونَ عَلَيْهِمْ مِنْ كُلِّ بَابٍ ﴿١٥﴾ سَلَامٌ عَلَيْكُمْ بِمَا صَبَرْتُمْ
فَنِعْمَ عُقْبَى الدَّارِ ﴿١٦﴾ وَالَّذِينَ يَنقُضُونَ عَهْدَ اللَّهِ مِنْ بَعْدِ
مِيثَاقِهِ وَيَقْطَعُونَ مَا أَمَرَ اللَّهُ بِهِ أَن يُوصَلَ وَيُفْسِدُونَ فِي
الْأَرْضِ ۚ أُولَئِكَ لَهُمُ اللَّعْنَةُ وَلَهُمْ سُوءُ الدَّارِ ﴿١٧﴾ اللَّهُ
يَبْسُطُ الرِّزْقَ لِمَنْ يَشَاءُ وَيَقْدِرُ ۚ وَفَرِحُوا بِالْحَيَاةِ الدُّنْيَا
وَمَا الْحَيَاةُ الدُّنْيَا فِي الْآخِرَةِ إِلَّا مَتَاعٌ ﴿١٨﴾ وَيَقُولُ الَّذِينَ
كَفَرُوا لَوْلَا نُزِّلَ عَلَيْهِ آيَةٌ مِنْ رَبِّهِ ۚ قُلْ إِنَّ اللَّهَ يُضِلُّ مَنْ
يَشَاءُ وَيَهْدِي إِلَيْهِ مَنْ أَنَابَ ﴿١٩﴾ الَّذِينَ آمَنُوا وَتَطْمَئِنُّ
قُلُوبُهُمْ بِذِكْرِ اللَّهِ ۚ أَلَا بِذِكْرِ اللَّهِ تَطْمَئِنُّ الْقُلُوبُ ﴿٢٠﴾



صفحة من جزء عمّ المصنوف بالحاسوب المنشور
من قبل «مركز القرآن الكريم» بمدينة تشيناي بالهند

النموذج الرابع

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

اللَّهُ نُورُ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ مِثْلُ نُورِهِ
 كَمِشْكُوفٍ فِيهَا مِصْبَاحٌ الْمِصْبَاحُ فِي زُجَاجَةٍ الزُّجَاجَةُ
 كَأَنَّهَا كَوْكَبٌ دُرِّيٌّ يُوقَدُ مِنْ شَجَرَةٍ مُبَارَكَةٍ
 زَيْتُونَةٍ لَا شَرْقِيَّةٍ وَلَا غَرْبِيَّةٍ يَكَادُ زَيْتُهَا يُضِيءُ
 وَلَوْ لَمْ تَمْسَسْهُ نَارٌ نُورٌ عَلَى نُورٍ يَهْدِي اللَّهُ
 لِنُورِهِ مَنْ يَشَاءُ وَيَضْرِبُ اللَّهُ الْأَمْثَلَ لِلنَّاسِ
 وَاللَّهُ بِكُلِّ شَيْءٍ عَلِيمٌ ﴿٣٥﴾ فِي بُيُوتٍ أُذِنَ اللَّهُ أَنْ
 تَرْفَعَ وَيُذْكَرَ فِيهَا أَسْمُهُ يُسَبِّحُ لَهُ فِيهَا بِالْغُدُوِّ
 وَالْآصَالِ ﴿٣٦﴾ رِجَالٌ لَا تُلْهِيهِمْ تِجَارَةٌ وَلَا بَيْعٌ عَنْ

فهرس الموضوعات

الموضوع	الصفحة
ملخص البحث	٢١٥٥
تمهيد	٢١٥٧
مقدمة	٢١٥٨
المبحث الأول: المستهدفون من المصحف المقترح	٢١٦١
المبحث الثاني: أوجه الصعوبة في المصاحف الحالية على ذوي الثقافة الإسلامية القليلة	٢١٦٣
المبحث الثالث: الحلول المقترحة لتسهيل قراءة القرآن الكريم على الفئة المستهدفة	٢١٦٧
توصيات	٢١٧١
نماذج لكتابة المصاحف	٢١٧٣